

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 50-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БУЗАККА (Италия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- б) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- д) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
(продолжение)

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 18 ч. 30 м.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение) (A/C.3/52/L.66/Rev.1)
- d) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение) (A/C.3/52/L.64)

Проект резолюции A/C.3/52/L.66/Rev.1: Право на развитие

1. Г-жа КИРШ (Люксембург), выступая от имени Европейского союза, говорит, что в ходе неофициальных консультаций не удалось достичь приемлемого компромисса. В этой связи Европейский союз подтверждает свое предложение о внесении поправок в данный проект резолюции, а именно исключить пятый, пятнадцатый, семнадцатый и двадцатый пункты преамбулы, а также пункты 7, 8, 16 и 16 бис.
2. Г-н БОРДА (Колумбия), выступающий от имени Движения неприсоединившихся стран, и г-жа МСУЙЯ (Объединенная Республика Танзания), выступающая от имени Группы 77, обращаются с призывом к членам Комитета не поддерживать предложение Европейского союза.
3. По просьбе представителя Колумбии проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправкам, предложенным Европейским союзом к проекту резолюции A/C.3/52/L.66/Rev.1.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика,

/...

Словения, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Воздержались: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Республика Корея, Российская Федерация.

4. Поправки, предложенные Европейским союзом к проекту резолюции A/C.3/52/L.66/Rev.1, отклонены 96 голосами против 37 при 8 воздержавшихся.

5. Г-н БОРДА (Колумбия) отмечает, что в данном проекте резолюции речь идет о проблемах, касающихся большинства стран, и призывает членов Комитета проголосовать за него.

6. Г-н БОКАН (Канада), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, отмечает, что общая договоренность относительно важности права на развитие достигнута, однако по вопросу о том, как наилучшим образом его осуществить мнения разделились. Стабильного прогресса можно достичь при условии, что поэтапный подход будет осуществляться в духе сотрудничества. Проект резолюции содержит элементы, которые, по мнению оратора, не являются конструктивными и делают невозможным достижение консенсуса. Поэтому делегация Канады будет голосовать против данного проекта резолюции.

7. Г-н ЛЭНГМЭН (Австралия), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования говорит, что его делегация является решительным сторонником права на развитие, однако считает, что данный проект резолюции содержит элементы, выходящие за рамки мандата Третьего комитета, и не содействует развитию международного сотрудничества. Эти элементы связаны с некоторыми – если не со всеми – поправками, предложенными Европейским союзом, и поэтому его делегация будет воздерживаться при голосовании.

8. Г-н ТЮРК (Словения), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, говорит, что его делегация будет также воздерживаться при голосовании. Он не согласен со всеми поправками, предложенными Европейским союзом; некоторые из них означают исключение таких конструктивных пунктов, как пункт 16, касающийся пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека. С другой стороны, данный проект резолюции в том виде, в каком он представлен, не является последовательным и не был предметом обстоятельных переговоров. В будущем необходимо предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы обсуждения в Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека прошли более продуктивно и позволили с большей вероятностью достичь консенсуса.

9. Г-н ВИЛЛЕ (Норвегия), выступая от имени стран Северной Европы (Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), а также Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, выражает сожаление в связи с отсутствием консенсуса по проекту резолюции о праве на развитие.

10. Данный проект резолюции содержит ряд новых и посторонних элементов, которые негативно сказываются на подходе к данному вопросу, основанном на правах человека. Например, есть утверждения о последствиях глобализации и участии развивающихся стран в процессе принятия решений в области международной макроэкономической политики. У делегаций, от имени которых оратор выступает, есть серьезные оговорки, в частности, в отношении пунктов 16 и 16 бис, и они будут голосовать против проекта резолюции.

11. Правительства стран Северной Европы активно поддерживают программы помощи в целях развития и прилагают усилия в целях поощрения и защиты прав человека в качестве как бенефициариев, так и участников процесса развития. Они также активно пытаются оказывать помощь в деле укрепления демократических учреждений и правопорядка. Для обеспечения подлинного развития необходимо, чтобы отдельные лица и группы располагали возможностями для активного участия в процессе принятия решений в своих собственных странах. Право на развитие должно осуществляться так, чтобы оно служило связующим звеном между гражданскими и политическими правами, с одной стороны, и экономическими, социальными и культурными правами, с другой. Такой всеобъемлющий подход в области прав человека поможет избежать разногласий в ходе дискуссий, когда одним правам отводится более приоритетное место, нежели другим.

12. Г-жа САЙГА (Япония) отмечает, что в резолюцию о правах человека не следует включать вопросы разоружения и макроэкономической политики. Кроме того, поскольку в Комиссии по правам человека только что началась дискуссия о включении Декларации о праве на развитие в Международный билль о правах человека недопустимо, чтобы она содержала выражения, предопределяющие результаты этих обсуждений. Поэтому делегация Японии будет голосовать против данного проекта резолюции.

13. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/52/L.66/Rev.1.

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали  
против:

Дания, Исландия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Япония.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Украина, Франция, Хорватия, Эстония.

14. Проект резолюции A/C.3/52/L.66/Rev.1 принимается 104 голосами против 12 при 33 воздержавшихся.

15. Г-н УИННИК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация голосовала против данного проекта резолюции, поскольку не может согласиться с тем, что такие вопросы, как макроэкономическая политика, глобализация и протекционизм в области торговли, следует рассматривать на форумах Организации Объединенных Наций по правам человека. Она не может также согласиться с тем, что право на развитие следует рассматривать наравне с Международным биллем о правах человека или что Третий комитет должен занять какую-либо позицию по вопросу о разоружении. Кроме того, она считает неприемлемым тот факт, что в проекте резолюции не упомянуты главные препятствия на пути осуществления этого права, а именно коррупция и отсутствие надлежащего управления, отправления правосудия и правопорядка.

16. Тщательно достигнутый консенсус о праве на развитие не удалось сохранить, поскольку некоторые делегации пытались слишком быстро продвинуться вперед, в то время как другие по праву отклонили включение вопросов, которые надлежит рассматривать на других форумах Организации Объединенных Наций. Оратор не согласен с принципом о том, что право на развитие должно занимать одно из приоритетных мест в деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека, однако прогресса в этом вопросе можно достичь лишь на основе консенсуса. Вопрос заключается в том, как сохранить дух сотрудничества, способствовавший увеличению помощи развитых стран в деле осуществления программ в области прав человека, приносящих выгоды развивающимся странам.

17. Г-жа ФРИЧЕ (Лихтенштейн) отмечает, что ее делегация воздержалась при голосовании, поскольку она не может поддержать пятнадцатый и семнадцатый пункты преамбулы и пункт 8. Консенсус в отношении того, что является и что не является правом на развитие, впервые достигнутый на Международной конференции по правам человека в Вене, оказался весьма хрупким, несмотря на общую договоренность относительно важности права на развитие как такового. Она согласна с решением Управления Верховного комиссара по правам человека о том, чтобы уделить приоритетное внимание этому праву, однако это может принести плоды лишь при поддержке государств-членов, достигнутой на основе консенсуса, и использовании в резолюциях общепринятых формулировок.

18. Г-н РОГОВ (Российская Федерация) выражает свое сожаление в связи с отсутствием консенсуса по данному проекту резолюции в тот момент, когда так много делегаций были готовы идти на компромисс. Хотя его делегация не считает, что в проекте резолюции все приемлемо, она голосовала за нее с учетом той важности, которая в ней придается праву на развитие. Он надеется, что на следующей сессии Комиссии по правам человека будет продемонстрировано более активное международное сотрудничество и стремление достичь договоренности в отношении будущих текстов документов.

19. Г-н БОЛЛ (Новая Зеландия) отмечает, что у его делегации возникли серьезные проблемы в связи с пятым, пятнадцатым, семнадцатым и двадцатым пунктами преамбулы и пунктами 7, 8, 16 и 16 бис, в частности, однако она воздержалась в ходе голосования ввиду той важности,

которую она придает праву на развитие. Оратор сожалеет, что не был достигнут консенсус, и призывает будущих соавторов занять реалистичный подход.

20. Г-н СЕ БОХУА (Китай), выступая в качестве соавтора, выражает от имени своей делегации сожаление в связи с тем, что Третьему комитету не удалось достичь консенсуса по данному проекту резолюции, несмотря на гибкость, проявленную развивающимися и неприсоединившимися странами. Право на развитие имеет особое значение в области прав человека, и накануне празднования пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека пришло время учесть законные требования развивающихся стран, которые нашли отражение в данном проекте резолюции. Право на развитие следует включить в Международный билль о правах человека в качестве одного из приоритетов. Оратор выражает надежду на то, что во имя развития международного сотрудничества предрассудки отойдут в сторону и что проект резолюции будет полностью осуществляться системой Организации Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

21. Г-н КОЗРЕ (Франция) разъясняет, что его делегация воздержалась при голосовании, поскольку только что принятый проект резолюции включает в себя ряд аспектов, не имеющих отношения к праву на развитие. Однако она твердо убеждена в том, что не может быть сомнений относительно того, что право на развитие само по себе является правом человека, в рамках которого каждый индивидум имеет право на пользование плодами развития. Консенсус по данному вопросу был достигнут ранее, и оратор надеется, что можно будет достичь его снова.

22. Г-н МУХ (Германия) отмечает, что приблизительно одна треть членов Комитета либо воздержалась, либо голосовала против данного проекта резолюции, поскольку он содержит посторонние или неконструктивные элементы. Этот расклад слишком далек от консенсуса, и остается лишь надеяться на то, что эту достойную сожаления ситуацию можно будет исправить на будущих сессиях Комиссии по правам человека.

23. Г-н НУНЬЕС (Испания) говорит, что его делегация, воздержавшаяся при голосовании, поддерживает замечания, высказанные двумя предыдущими ораторами. Вопрос о праве на развитие имеет большое значение, и следует надеяться, что по нему вновь удастся достичь консенсуса. В этой связи он обращается с призывом к соавторам проекта резолюции проявить гибкость и реализм.

Проект резолюции A/C.3/52/L.64: Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры (продолжение)

24. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) напоминает о том, что в пункте 7 проекта резолюции A/C.3/52/L.64 Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Председателя Рабочей группы Третьего комитета, которой поручено рассмотреть аспекты осуществления рекомендаций Венской декларации и Программы действий, изложенных в пунктах 17 и 18 части II Венской декларации и Программы действий, и подчеркивает необходимость его полной реализации. Его делегация с удовлетворением отметила работу, проделанную на сегодняшний день г-ном Данило Тюрком, председателем этой Рабочей группы. Однако, поскольку г-н Тюрк не может оставаться на посту Председателя Рабочей группы после окончания нынешнего года, оратор интересуется, как будет осуществлять свою дальнейшую деятельность эта Рабочая группа. Он спрашивает о возможностях продления мандата Рабочей группы. В противном случае его делегация будет просить, чтобы Третий комитет принял решение, четко продлевающее мандат до тех пор, пока не будут выполнены на практике рекомендации Венской декларации и Программы действий.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая от имени Комитета, выражает признательность г-ну Данило Тюрку, Словения, за проделанную им работу на посту Председателя Рабочей группы Комитета.

Рабочая группа будет продолжать свое существование, и в ближайшие дни или недели состоятся консультации между делегациями по вопросу о новом Председателе, который придет на смену г-ну Тюрку.

26. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) благодарит Председателя за разъяснения в этом вопросе. Консультации по вопросу о новом Председателе будут, вне сомнения, продолжены, как только г-н Тюрк уйдет с этого поста, приступив к своим новым обязанностям. Делегация Кубы прилагает усилия к тому, чтобы избежать каких-либо разногласий во мнениях, касающихся продления мандата Рабочей группы.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Комитета против пыток (А/52/44), доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления прав, изложенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (А/52/511), доклад Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (А/52/387), доклад Генерального секретаря о правах человека и терроризме (А/52/483), доклад Генерального секретаря об изнасиловании женщин и надругательствах над ними в районах вооруженного конфликта в бывшей Югославии (А/52/497) и доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека на юге Ливана и в западных районах Бекаа (А/52/527).

28. Предложение принимается.

#### ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

##### Организация работы Третьего комитета и проект программы работы Третьего комитета на двухгодичный период (А/С.3/52/L.77)

29. Г-н БАНЧ (Начальник Секции документации, программирования и контроля Отдела по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета) информирует членов Комитета о следующих изменениях, внесенных в документ L.77: внизу страницы 4 текста пункт "Сотрудничество в деле обеспечения образования для всех (1998 год)" является не ежегодной темой, а темой, которая будет рассматриваться на двухгодичной основе в нечетные годы, и соответственно его следует перенести в раздел "На двухгодичной основе"; на странице 15 ссылку А/С.3/52/L.31 следует читать как ссылку А/С.3/52/L.31/Rev.1; также на странице 15 ссылку А/С.3/52/L.38 следует читать как А/С.3/52/L.38/Rev.1, а на странице 17 ссылку А/С.3/52/L.66 - как ссылку А/С.3/52/L.66/Rev.1; на странице 18 ссылку А/С.3/52/L.69 следует читать как ссылку А/С.3/52/L.69/Rev.1, а слова "в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Югославии" следует заменить словами "в Республике Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)"; на странице 19 в перечне документов, относящихся к пункту 2, был по невнимательности опущен один пункт, и его следует добавить, а именно: "Доклад Генерального секретаря о роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций (резолюция 51/58 Генеральной Ассамблеи)". Общие направления и многие из конкретных вопросов организации работы Комитета и проект программы на период 1998-1999 годов аналогичны тем, которые содержались в предшествующем документе на период 1996-1997 годов.

30. Г-н ТОЙЕРМАН (Австрия) напоминает, что последний пункт постановляющей части проекта резолюции А/С.3/52/L.64 об осуществлении Венской декларации и Программы действий и последующих мерах в первоначальном варианте предусматривал, что эти последующие меры, в частности проведение пятилетнего обзора, будут рассматриваться в 1998 году в качестве элемента

пункта повестки дня "Вопросы прав человека". Однако впоследствии для того, чтобы подчеркнуть особое значение этого вопроса, было предложено, чтобы этот подпункт рассматривался отдельно. Сноски 2 и 3 к пункту повестки дня "Вопросы прав человека" проекта программы работы (страница 3) включают меры по осуществлению Венской декларации и Программы действий и последующие меры в числе подпунктов, которые будут рассматриваться совместно. С учетом вышесказанного он предлагает пересмотреть сноски 2, с тем чтобы она гласила следующее: "Подпункты a и d должны обсуждаться отдельно; подпункты b, c и e должны обсуждаться совместно", а сноски 3 следует пересмотреть, с тем чтобы она гласила следующее: "Делегации могут сделать одно заявление по подпунктам a и d и два заявления по подпунктам b, c и e" и т.д..

31. Решение принимается.

32. Г-жа КИРШ (Люксембург) предлагает изъять пункт "Укрепление Управления Верховного комиссара по правам человека/Центра по правам человека Секретариата" (страница 9) из перечня пунктов повестки дня, поскольку по данному вопросу в 1997 году не было представлено ни одного проекта резолюции, и, вероятно, в 1998 году будет то же самое.

33. Г-жа МОРГАН (Мексика) отмечает, что в рамках пункта 4 "Международный контроль над наркотическими средствами" (стр. 6) вопросы, включенные для ежегодного рассмотрения Комитетом, не представлены в строгом соответствии со сводной резолюцией по вопросу о наркотиках, принятой Комитетом (A/C.3/52/L.14/Corr.1). В частности, проект программы работы не содержит никакой ссылки на часть IV этой резолюции, касающуюся специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о борьбе с наркотиками. Оратор просит Секретариат внести необходимые коррективы.

34. Г-н ЛЭНГМЭН (Австралия) предлагает, чтобы резолюция по Камбодже была представлена в рамках пункта 12b, а не 12c.

35. Г-н БАНЧ (Секция документации, программирования и контроля Отдела по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета) говорит, что изменения, которые просят внести представители Австралии, Австрии, Люксембурга и Мексики, будут должным образом учтены до представления доклада Третьего комитета Генеральной Ассамблеи.

36. Г-жа КАБА САМАРА (Кот-д'Ивуар) отмечает, что, как представляется, в рамках пункта 8 по вопросу о поощрении и защите прав детей в проекте программы ничего не говорится, в частности, о девочках.

37. Г-н БАНЧ (Секция документации, программирования и контроля Отдела по делам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета) говорит, что в проекте резолюции, касающейся девочек (A/C.3/52/L.24), к Генеральному секретарю не была обращена просьба предпринять какие-либо конкретные действия; тем не менее в этом пункте по сути есть упоминание о девочках, а именно в последнем абзаце на странице 7.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет желает принять данный проект программы работы на период 1998-1999 годов, содержащийся в документе A/C.3/52/L.77, с внесенными в него устными изменениями.

39. Решение принимается.

Проект решения



40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ рекомендует Комитету одобрить проект решения, в котором он принял бы к сведению доклад Экономического и Социального Совета, содержащийся в документе A/52/3, в частности главы I, IV и V (разделы A, B, C и H) и главу VII, которые были переданы на рассмотрение Третьего комитета.

41. Проект решения принимается.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Комитет завершил рассмотрение пункта 12 повестки дня.

43. Г-н СЕКСЕНБАЕВ (Казахстан) говорит, что его делегация намеревалась голосовать за проект резолюции A/C.3/52/L.58 по вопросу о правах человека и терроризме, и просит, чтобы были внесены необходимые изменения в отчет.

#### ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

44. После обмена любезностями ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегации за их сотрудничество и выражает свою признательность Секретарю и сотрудникам Секретариата. Он объявляет о завершении Комитетом своей работы на пятьдесят второй сессии.

Заседание закрывается в 19 ч. 55 м.